

**БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
Ханты-Мансийского автономного округа - Югры
«Сургутский государственный университет»**

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебно-методической работе
Е.В. Коновалова
_____ 2020 г.



Медицинский колледж

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ОП.01. ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА
С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ**




| | |
|----------------------|--|
| Специальность | _____ 34.02.01 Сестринское дело _____ |
| Программа подготовки | _____ базовая _____ |
| Форма обучения | _____ очная _____ |

Сургут, 2021 г.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 34.02.01 Сестринское дело, утвержденного Министерством образования и науки РФ Приказ от 12 мая 2014 г. № 502.

Автор программы:
Домбровская Ольга Викторовна, преподаватель

Согласование рабочей программы

| Подразделение | Дата согласования | Ф.И.О., подпись |
|---|-------------------|--|
| Зав. отделением | 15.12.2020 | Гамза Э.Ш.  |
| Отдел комплектования и научной обработки документов | 15.12.2020 | Дмитриева И.И.  |
| Внешний эксперт К.ф.н., доцент СурГУ | 15.12.2020 | Таджибова А.Н.  |

Программа рассмотрена и одобрена на заседании МО «Общепрофессиональные дисциплины»
« 15 » 12 2020 года, протокол № 2

Председатель МО  преподаватель Филатова Л.П.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методического совета
медицинского колледжа
« 21 » 12 2020 года, протокол № 7

Директор  к.м.н., доцент Бубович Е.В.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 5. АДАПТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЛИЦ С
ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «Основы латинского языка с медицинской терминологией»

1.1. Область применения рабочей программы.

Рабочая программа дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 34.02.01 Сестринское дело в части освоения общепрофессионального цикла.

Рабочая программа дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС СПО по специальности 34.02.01 Сестринское дело и может быть использована при профессиональной подготовке специалистов среднего звена.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины.

Цель – освоение в рамках программы дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» обучающимися умений и знаний, обеспечивающих эффективное применение знаний латинского языка в профессиональной деятельности.

Результаты освоения дисциплины:

Обучающиеся должны овладеть знаниями, умениями:

1. Уметь:

- правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины;
- объяснять значения терминов по знакомым терминологическим элементам;
- переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу;

2. Знать:

- элементы латинской грамматики и способы словообразования;
- 500 лексических единиц;
- глоссарий по специальности;

1.3. Формируемые в процессе изучения дисциплины компетенции.

| Код | Наименование результата обучения |
|------------------------------|--|
| Общие компетенции | |
| ОК 1 | Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес |
| ОК 2 | Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их выполнение и качество. |
| ОК 4 | Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития. |
| ОК 8 | Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации. |
| Профессиональные компетенции | |
| ПК 1.1 | Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения. |
| ПК 1.3 | Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний. |
| ПК 2.1 | Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств. |
| ПК 2.6 | Вести утвержденную медицинскую документацию. |

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем часов |
|--|--------------------|
| Максимальная учебная нагрузка (всего) | 78 |
| Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) | 51 |
| в том числе: | |
| теоретические (лекционные) занятия | 16 |
| практические занятия | 35 |
| Самостоятельная работа обучающегося (внеаудиторная) | 27 |
| в том числе: | |
| самоподготовка (выполнение упражнений, работа с учебной литературой, конспектирование) | 27 |
| Промежуточная аттестация в форме экзамена | |

2.2 Тематический план и содержание дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией»

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, практические занятия и самостоятельная работа обучающихся | Объем часов | Уровень усвоения* и формируемые компетенции |
|--|--|--------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 семестр | | 26/13 | |
| Раздел 1 | Вводный курс | 2 | |
| Тема 1.1 Медицинская терминология | Содержание учебного материала | 2 | 2 ОК 2 ОК 4 ПК 2.1, ПК 1.3 |
| | 1. Общие сведения о медицинской терминологии. Подсистемы медицинской терминологии. | | |
| Раздел 2 | Фонетика | 2/1 | |
| Тема 2.1 Правила чтения. Правила слогаделения. | Содержание учебного материала | 2 | 2 ОК1,2 ПК 1.1, ПК 2.1 ПК 2.6, ПК 1.3 |
| | 1. Латинский алфавит. Правила чтения. Произношение гласных, согласных, дифтонгов. Особенности произношения некоторых согласных и буквосочетаний. | | |
| | 2. Ударения. Долгота и краткость слога. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 1 | |
| | 1. Выполнение индивидуальных заданий и упражнений. | | |
| Раздел 3 | Морфология | 22/12 | |
| Тема 3.1 Имя существительное | Содержание учебного материала | 2 | 2 ОК 4, ОК 2 ПК 2.1, ПК 2.6, ПК 1.3 |
| | 1. Понятие «словарная форма существительных», грамматические признаки существительного. | | |
| | 2. Определение рабочей основы. 5 склонений существительных. | | |
| Тема 3.2 Существительные 1 склонения. Несогласованное определение. | Содержание учебного материала | 2 | 2 ОК 4, ОК 2 ПК 2.1, ПК 2.6, ПК 1.3 |
| | 1. Грамматические признаки существительных 1 склонения. | | |
| | 2. Несогласованное определение. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 2 | |
| | 1. Выполнение индивидуальных заданий и упражнений. | | |
| | 2. Работа с лексическим минимумом. | | |
| Тема 3.3 Анатомические и фармацевтические термины. Несогласованное определение. | Практическое занятие | 2 | ОК 2, ОК 4 ПК 2.1, ПК 1.3 |
| | 1. Перевод терминов с несогласованным определением | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 2 | |
| | 1. Выполнение индивидуальных заданий и упражнений. | | |
| | 2. Работа с лексическим минимумом. | | |

| | | | | |
|--|---|--|---|--|
| Тема 3.4 Рецепт. Стандартные рецептурные формулировки. | Практическое занятие | | 2 | ОК 2, ОК 4 ПК 2.1, ПК 2.6 ПК 1.3 |
| | 1. | Изучение грамматической зависимости в рецепте. | | |
| | 2. | Изучение стандартных рецептурных формулировок, особенностей оформления рецептурной прописи на русском и латинском языке. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | 2 | |
| 1. | Перевод рецептов. | | | |
| | 2. | Усвоение лексического минимума. | | |
| Тема 3.5 Существительные 2 склонения. Наименования лекарственных веществ. | Практическое занятие | | 2 | ОК 4, ОК 2 ПК 2.1 ПК 1.3 |
| | 1. | Изучение грамматических признаков существительных 2 склонения. Изучение особенностей перевода названий лекарственных веществ. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | 2 | |
| | 1. | Перевод рецептов. | | |
| | 2. | Усвоение лексического минимума. | | |
| Тема 3.6 Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ. | Практическое занятие | | 2 | ОК 4, ОК 2, ОК 8 ПК 2.1, ПК 2.6 |
| | 1. | Изучение частотных отрезков. | | |
| | 2. | Выписывание рецептов. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | 2 | |
| 1. | Работа с лексическим минимумом. | | | |
| Тема 3.7 Имя прилагательное в анатомической терминологии. | Практическое занятие | | 2 | ОК 4, ОК 2 ПК 2.1 |
| | 1. | Изучение грамматических признаков имени прилагательного. | | |
| | 2. | Изучение лексический минимума. | | |
| Тема 3.8 Существительные третьего склонения. | Практическое занятие | | 2 | ОК 4, ОК 2 ПК 2.1 |
| | 1. | Изучение грамматических признаков существительных третьего склонения. | | |
| | 2. | Изучение лексического минимума. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | 2 | |
| | 1. | Усвоение лексического минимума | | |
| 2. | Выполнение переводных упражнений. | | | |
| Тема 3.9 Имя прилагательное I группы. Согласованное определение. | Практическое занятие | | 4 | ОК 4, ОК2 ПК 2.1 |
| | 1. | Изучение грамматических признаков прилагательных I группы. | | |
| | 2. | Изучение механизма согласования существительных с прилагательными I группы. | | |
| Итоговое занятие | Практическое занятие | | 2 | |
| | 1. | Итоговая контрольная работа | | |

| | | | |
|---|--|--------------|--|
| 2 семестр | | 25/14 | |
| Раздел 4 | Клиническая терминология №1 | 6/2 | |
| Тема 4.1 Клиническая терминология. | Содержание учебного материала | 2 | 2 ОК 2, ОК 4 ПК 2.1, ПК 1.3 |
| | 1. Понятие «терминоэлемент», «греко-латинские дублеты». | | |
| | 2. Способы образования и перевода клинических терминов. | | |
| Тема 4.2 Греческие и латинские приставки. Корневые элементы. | Содержание учебного материала | 4 | 2 ОК 2, ОК 4 ПК 2.1, ПК 1.3 |
| | 1. Греческие и латинские приставки. | | |
| | 2. Корневые элементы в клинических терминах. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 2 | |
| | 1. Выполнение упражнений. | | |
| Раздел 5 | Рецептура | 11/8 | 2 ОК 4, ОК 2 ПК 2.1 |
| Тема 5.1 Существительные IV склонения | Содержание учебного материала | 2 | |
| | 1. Существительные IV склонения в рецептуре. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 2 | |
| | 1. Усвоение лексического минимума. | | |
| | 2. Написание рецептов. | | |
| Тема 5.2 Существительные V склонения. | Практические занятия | 2 | ОК 4, ОК 2 ПК 2.1 |
| | 1. Изучение грамматических признаков V склонения. | | |
| Тема 5.3 Названия химических элементов, кислот. | Практические занятия | 2 | ОК 4, ОК 2, ОК 8 ПК 2.1, ПК 1.1 |
| | 1. Изучение лексического минимума. | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 2 | |
| | 1. Усвоение лексического минимума. | | |
| | 2. Перевод рецептов. | | |
| Тема 5.4 Названия солей. | Практические занятия | 3 | ОК 4, ОК 2 ПК 2.1, ПК 1.1 ПК 1.3 |
| | 1. Изучение названия солей. | | |
| | 2. Выписывание рецептов | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 2 | |
| | 1. Выполнение тренировочных упражнений по теме. | | |
| | 2. Усвоение лексического минимума. | | |
| | 3. Выписывание рецептов. | | |
| Тема 5.5 Местоимения, наречия, употребляемые в | Практические занятия | 2 | ОК1, 4, ОК 2 ПК 2.1 |
| | 1. Изучение употребляемых в медицинской терминологии местоимений, наречий, предлогов и союзов. | | |

| | | | | | |
|---|---|---|--|------------|--------------------------------|
| медицинской терминологии. Наиболее употребительные предлоги и союзы. | 2. | Выписывание рецептов | | 2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | | | |
| | 1. | Выписывание рецептов. | | | |
| Раздел 6 | Клиническая терминология №2 | | | 8/4 | ОК2, ОК 4 ПК 2.1 ПК 1.3 |
| Тема 6.1 | Практические занятия | | | 2 | |
| Греко-латинские дублеты | 1. | Изучение греко-латинских дублетов. | | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | | 2 | |
| | 1. | Выполнение тренировочных упражнений по теме. | | | |
| | 2. | Усвоение лексического минимума. | | | |
| Тема 6.2 | Практические занятия | | | 4 | ОК 2, ОК 4 ПК 2.1 ПК 1.3 |
| О названиях болезней, патологических процессов. | 1. | Изучение способов образования клинических терминов. | | | |
| | 2. | Выписывание рецептов | | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | | 2 | |
| | 1. | Выполнение тренировочных упражнений по теме. | | | |
| | 2. | Усвоение лексического минимума. | | | |
| | 3. | Выписывание рецептов. | | | |
| Итоговое занятие | Практическое занятие | | | 2 | |
| | 1. | Контрольная работа. | | | |
| | | | Обязательная аудиторная учебная нагрузка | 51 | |
| | | | в том числе: | | |
| | | | теоретические (лекционные) занятия | 16 | |
| | | | практические занятия | 35 | |
| | | | Самостоятельная работа обучающихся | 27 | |
| | | | Всего: | 78 | |

*Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1 – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);

2 – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);

3 – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению.

Реализация дисциплины требует наличия:

Кабинет основ латинского языка с медицинской терминологией № 62

Кабинет предназначен для дисциплинарной, междисциплинарной и модульной подготовки практических занятий

Количество посадочных мест - 28

Кабинет оснащен учебной мебелью, инструктивно-нормативной, учебно-программной, учебно-методической документацией, учебно-наглядными пособиями, техническими средствами обучения: ЖК телевизор – 1 шт, ноутбук – 1 шт, мобильный компьютерный класс (ноутбук – 8 шт. с выходом в сеть интернет)

Библиотека, читальный зал с выходом в сеть Интернет

читальный зал колледжа оснащен специализированной мебелью, техническими средствами обучения: компьютер – 5 шт., ЖК телевизор - 1 шт.

Количество посадочных мест - 20;

читальный зал иностранной литературы, оснащен специализированной мебелью, техническими средствами обучения: компьютер – 3 шт.

Количество посадочных мест - 20;

читальный зал социально-гуманитарной и художественной литературы, оснащен специализированной мебелью, техническими средствами обучения: компьютер – 15 шт., стационарный мультимедийный проектор – 2 шт., мобильный проекционный экран - 2 шт., ноутбук - 3 шт., ЖК телевизор - 1 шт.

Количество посадочных мест – 90.

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

| 3.2.1 Рекомендуемая литература | | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--|--|-------------|
| Основная литература | | | | |
| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Кол-во экз. |
| 1. | Городкова, Юлия Ивановна | Городкова, Юлия Ивановна. Латинский язык [Текст]: (для медицинских и фармацевтических колледжей и училищ): учебник для студентов учреждений среднего профессионального образования обучающихся по специальностям "Лечебное дело" и "Сестринское дело", по дисциплине "Основы латинского языка и медицинской терминологии" / Ю. И. Городкова; Министерство образования и науки Российской Федерации ФГАУ "Федеральный институт развития образования». — 27-е издание, стереотипное. (Среднее профессиональное | Москва: КноРус, 2019. - 250, [2] с.: ил. | 100 |

| | | | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|---|--|---|
| | | образование) (Соответствует ФГОС СПО). | | |
| 2. | Лемпель, Н. М. | Латинский язык для медиков [Текст]: учебник для СПО/ Н.М.Лемпель. (Профессиональное образование). | М.: Юрайт, 2019. - 253 с. | https://bibli-online.ru/viewer/atinskiy-yazyk-dlya-medikov-441227 |
| Дополнительная литература | | | | |
| 1. | Дьячок, М. Т. | Основы латинского языка: учебное пособие для СПО / М. Т. Дьячок. -3-е изд., испр. и доп. (Профессиональное образование). | Москва: Издатель-ство Юрайт, 2019. — 166 с. | https://www.bibli-online.ru/bcode/441378 . |
| 2. | Швырев, Александр Андреевич | Словарь латинско-русский, русско-латинский для медицинских колледжей: 3200 слов и словосочетаний / А. А. Швырев, М. И. Муранова.- (Среднее медицинское образование) | Ростов-на-Дону : Феникс, 2021.-286 с. | 25 |
| 3. | Емельянова, Л.М. | Основы латинского языка с медицинской терминологией: упражнения и лексические минимумы: учебное пособие / Л.М. Емельянова, А.В. Туровский. — 3-е изд., стер. | Санкт-Петербург: Лань, 2019. - 140 с. | https://e.lanbook.com/book/119826 |
| 4. | Емельянова, Людмила Михайловна | Основы латинского языка с медицинской терминологией: упражнения и лексические минимумы: учебное пособие / Л. М. Емельянова, А. В. Туровский.- (Учебники для вузов, Специальная литература) (Медицина, Среднее профессиональное образование) | Издание 3-е, стереотипное.- Санкт-Петербург [и др.]: Лань, 2019.-138 с. : табл. | 2 |
| 5. | Васильева, Л.Н. | Основы латинского языка с медицинской терминологией. Рабочая тетрадь: учебное пособие / Л.Н. Васильева, Р.М. Хайруллин. — 2-е изд., стер. | Санкт-Петербург: Лань, 2019. -56 с. | https://e.lanbook.com/book/119650 - |
| 6. | Домбровская О.В. | Основы латинского языка с медицинской терминологией. Рабочая тетрадь: учебное пособие / О.В. Домбровская Бюджетное учреждение высшего образования Ханты-Мансийского автономного округа - Югры "Сургутский государственный университет", Медицинский колледж | Сургут: БУ ВО Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Сургутский государственный университет», 2020 | https://elib.surgu.ru/local/umr/942 |

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
| 7. | Купцова, О. Г. | Основы латинского языка с медицинской терминологией: учебное пособие / О.Г. Купцова. (Среднее профессиональное образование). | Москва: ИНФРА-М, 2021. — 281 с. | https://znanium.com/catalog/product/1058964 |
| 8. | Зими́на, М. В. | Основы латинского языка с медицинской терминологией: учебное пособие / М. В. Зими́на. | Санкт-Петербург: Лань, 2020. — 120 с. | https://e.lanbook.com/book/147122 |
| Методические разработки | | | | |
| 1. | Усольцева Е.Г. и др. | Методические рекомендации для студентов по выполнению внеаудиторной самостоятельной работы: методическое пособие для студентов / Бюджетное учреждение высшего образования Ханты-Мансийского автономного округа - Югры "Сургутский государственный университет", Медицинский колледж | Сургут: Сургутский государственный университет, 2020 | https://elib.surgu.ru/local/umr/1023/info |
| 3.2.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» | | | | |
| 1. | Словари и энциклопедии на академике - https://dic.academic.ru/contents.nsf/latin_proverbs/ | | | |
| 2. | Медицинский клуб - https://medical-club.net/prilozhenija-po-latinskomu-jazyku/ | | | |
| 3.2.3 Перечень программного обеспечения | | | | |
| 1. | Microsoft Office | | | |
| 2. | Microsoft Word, Microsoft Excel | | | |
| 3. | Power Point, Access | | | |
| 3.2.4 Перечень информационных справочных систем | | | | |
| 1. | Справочно-правовая система Консультант плюс | | | |
| 2. | Информационно-правовой портал Гарант.ру | | | |

3.3. Общие требования к организации образовательного процесса.

Образовательный процесс ориентирован на формирование компетенций, освоение которых является результатом обучения общепрофессионального цикла. Изучение данного курса происходит параллельно с освоением дисциплин из математического и общего естественно- научного учебного цикла, общегуманитарного и социально- экономического цикла, а также одновременно с дисциплинами из профессионального модуля. Программу данного курса студенты осваивают на лекционных и практических занятиях в рамках аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы.

Самостоятельная работа студентов: аудиторная и внеаудиторная.

Аудиторная самостоятельная работа выполняется обучающимися под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию. Виды заданий, их содержание могут иметь вариативный и дифференцированный характер, учитывать специфику региона, индивидуальные особенности студента.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется обучающимися по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

Содержание аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы определяется преподавателем в соответствии с рекомендуемыми видами заданий.

Изучение программы «Основы латинского языка с медицинской терминологией» заканчивается проведением промежуточной аттестации – экзаменом.

3.4. Кадровое обеспечение образовательного процесса.

Реализацию дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» осуществляют педагогические кадры, имеющие высшее профессиональное образование соответствующей профилю преподаваемой дисциплины. Преподаватели получают дополнительное образование по программам повышения квалификации, в том числе в форме стажировки в профильных организациях не реже одного раза в 3 года.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Формы и виды контроля (текущий, рубежный, промежуточный) по дисциплине определяются преподавателем в процессе обучения дисциплины.

| Результаты обучения | Основные показатели оценки результата | Виды и формы контроля |
|--|---|--|
| Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины | | |
| Элементы латинской грамматики и способы словообразования | Знание грамматических категорий имени существительного, прилагательного; Знание образца 5 склонений имени существительных. | Текущий контроль Практические задания Устный опрос Диктант Самостоятельная работа (аудиторная) Рубежный контроль Самостоятельная работа (внеаудиторная) Тест Контрольная работа Промежуточная аттестация - экзамен |
| 500 лексических единиц | Знание понятия словоформы, выделение основы слова; усвоение понятия несогласованное определение, согласованное определение; овладение лексико-грамматическим явлением словарная форма слова; усвоение лексического минимума по темам курса. | |
| Глоссарий по специальности | Знание овладение клиническими, фармацевтическими, анатомическими терминами. | |
| Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины | | |
| Правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины | Умение верно употреблять фонетические правила латинского языка: правильно читать буквосочетания дифтонги, правильно расстановливать ударения; правила орфографии; употребление метода транскрипции в переводе. | |
| Объяснять значения терминов по знакомым терминологическим элементам | Умение верно распознать терминологические элементы, греко-латинские дублеты для объяснения медицинских терминов. | |
| Переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу | Умение овладеть продуктивными лексико-грамматическими навыками для оформления и перевода рецепта. | |

Формы и методы контроля и оценки результатов обучения позволяют проверять у обучающегося сформированность общих и профессиональных компетенций.

| Результаты (освоенные общие и профессиональные компетенции) | Основные показатели оценки результата | Формы и методы контроля и оценки |
|---|---------------------------------------|----------------------------------|
|---|---------------------------------------|----------------------------------|

| | | |
|---|---|--|
| <p>ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> | <p>Уметь демонстрировать интерес к будущей профессии.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их выполнение и качество.</p> | <p>Уметь выбирать и применять методы и способы решения профессиональных задач при проведении профилактических мероприятий; уметь оценивать эффективность и качество выполнения профессиональных задач.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личного развития.</p> | <p>Уметь находить и использовать информацию для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личного роста. Умеет работать с источниками информации (учебная и методическая литература, периодические медицинские издания, сеть Интернет и др.)</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p> | <p>Уметь демонстрировать интерес к инновациям в области профессиональной деятельности; демонстрировать стремление к профессиональному и личностному развитию, самообразованию. Владеет методами ораторского искусства.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |

| | | |
|--|---|--|
| <p>ПК 1.1 Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения.</p> | <p>Уметь проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ПК 1.3 Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.</p> | <p>Уметь участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ПК 2.1 Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.</p> | <p>Уметь представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ПК 2.6 Вести утвержденную медицинскую документацию.</p> | <p>Уметь вести утвержденную медицинскую документацию.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |

5. АДАПТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Адаптация рабочей программы дисциплины ОП.01.Основы латинского языка с медицинской терминологией проводится при реализации адаптивной образовательной программы – программы подготовки специалистов среднего звена – основной профессиональной образовательной программы по специальности 34.02.01 Сестринское дело (очная форма обучения) в целях обеспечения права инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на получение профессионального образования, создания необходимых для получения среднего профессионального образования условий, а также обеспечения достижения обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья результатов формирования практического опыта.

5.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплин

Доступ к информационным и библиографическим ресурсам, указанным в рабочей программе, предоставлен в формах, адаптированных для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов:

Для лиц с нарушением зрения (не менее двух видов):

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушением слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушением опорно-двигательного аппарата (не менее двух видов):

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Во время самостоятельной подготовки обучающиеся инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья обеспечены доступом к сети Интернет.

5.2 Материально-техническое оснащение кабинетов

Оснащение отвечает особым образовательным потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Кабинеты оснащены оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения для обучающихся с различными видами ограничений здоровья:

1. для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

– наличие специального оборудования - портативный дисплей Брайля, который озвучивает все действия пользователя, обеспечивает комфортную работу на компьютере и доступность информации. Дисплей сочетает в себе новейшие технологии, самую удобную для пользователя клавиатуру, эргономичное расположение органов управления, подключение USB кабелем.

– присутствие тьютора, оказывающего обучающемуся необходимую помощь: обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-поводыря, к зданию образовательной организации.

2. для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

– дублирование звуковой справочной информации о расписании учебных занятий визуальной (установка мониторов с возможностью трансляции субтитров (мониторы, их размеры и количество определены с учетом размеров помещения);

– обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;

3. для обучающихся, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия обеспечивают возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения образовательной организации, а также их пребывания в указанных помещениях:

- наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, широких лифтов со звуковым сигналом, световой навигации, платформы для подъема инвалидных колясок; локального понижения стоек-барьеров до высоты не более 0,8 м;
- наличие специальных кресел и других приспособлений,
- наличие санитарной комнаты, оборудованной адаптированной мебелью.

5.3 Контроль и оценка результатов освоения дисциплины

Указанные в разделе программы формы и методы контроля и оценки результатов обучения проводятся с учетом возможности обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Предоставляется возможность выбора формы ответа (устно, письменно на бумаге, письменное на компьютере) при сдаче промежуточной аттестации с учетом индивидуальных особенностей.

При проведении промежуточной аттестации обучающимися предоставляется увеличенное время на подготовку к ответу.

**БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ХАНТЫ-МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА - ЮГРЫ
«Сургутский государственный университет»**

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебно-методической работе
Е.В. Коновалова
« 01 » 12 20 20 г.



Медицинский колледж

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине**

**ОП.01. ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА
С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ**

| | |
|-------------------------|----------------------------------|
| Специальность | <u>34.02.01 Сестринское дело</u> |
| Программа подготовки | <u>базовая</u> |
| Форма обучения | <u>очная</u> |

Сургут, 2021 г.

Фонд оценочных средств разработан на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 34.02.01 Сестринское дело, утвержденного Министерством образования и науки Российской Федерации Приказ от 12 мая 2014 г. № 502.

Разработчик:

Домбровская О.В., преподаватель
Ф.И.О., ученая степень, звание, должность

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании МО «Общепрофессиональные дисциплины»

« 15 » 12 2020 года, протокол № 2

Председатель МО  Филатова Л.П., преподаватель
Ф.И.О., ученая степень, звание, должность

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании учебно-методического совета медицинского колледжа

« 21 » 12 2020 года, протокол № 7

Директор Медицинского колледжа  Бубович Е.В., к.м.н., доцент
Ф.И.О., ученая степень, звание, должность

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Результаты освоения дисциплины, подлежащие проверке
3. Оценка освоения дисциплины
4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

1. Паспорт фонда оценочных средств

В результате освоения дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» обучающийся должен обладать предусмотренными ФГОС СПО по специальности 34.02.01 Сестринское дело следующими умениями, знаниями, которые формируют профессиональные и общие компетенции:

1. Уметь:

- У1. правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины;
- У2. объяснять значения терминов по знакомым терминоэлементам;
- У3. переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу.

2. Знать:

- З1. элементы латинской грамматики и способы словообразования;
- З2. 500 лексических единиц
- З3. глоссарий по специальности.

| Код | Наименование результата обучения |
|------------------------------|---|
| Общие компетенции | |
| ОК 1 | Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. |
| ОК 2 | Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их выполнение и качество. |
| ОК 4 | Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения возложенных на него профессиональных задач, а также для своего профессионального и личностного развития. |
| ОК 8 | Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации. |
| Профессиональные компетенции | |
| ПК 1.1 | Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения. |
| ПК 1.3 | Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний. |
| ПК 2.1 | Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств. |
| ПК 2.6 | Вести утвержденную медицинскую документацию. |

Форма аттестации по дисциплине: экзамен.

2. Результаты освоения дисциплины, подлежащие проверке

В результате аттестации по дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний, а также динамика формирования общих и профессиональных компетенций:

| Результаты обучения | Основные показатели оценки результата | Виды и формы контроля |
|--|--|--|
| Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины | | |
| З1. элементы латинской грамматики и способы словообразования | Знание грамматических категорий имени существительного, прилагательного; Знание образца 5 склонений | Текущий контроль Практические задания Устный опрос Диктант |

| | | |
|--|--|---|
| | имени существительных. | Самостоятельная работа (аудиторная) Рубежный контроль Самостоятельная работа внеаудиторная) Тест Контрольная работа Промежуточная аттестация - экзамен |
| 32. 500 лексических единиц | Знание понятия словоформы, выделение основы слова; усвоение понятия несогласованное определение, согласованное определение; овладение лексико-грамматическим явлением словарная форма слова; усвоение лексического минимума по темам курса. | |
| 33. глоссарий по специальности | Знание овладение клиническими, фармацевтическими, анатомическими терминами. | |
| Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины | | |
| У1. правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины | Умение верно употреблять фонетические правила латинского языка: правильно читать буквосочетания дифтонги, правильно расстановив ударения; правила орфографии; употребление метода транскрипции в переводе. | |
| У2. объяснять значения терминов по знакомым терминологическим элементам | Умение верно распознать терминологические элементы, греко-латинские дублеты для объяснения медицинских терминов. | |
| У3. переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу | Умение овладеть продуктивными лексико-грамматическими навыками для оформления и перевода рецепта. | |

| Результаты (освоенные общие и профессиональные компетенции) | Основные показатели оценки результата | Формы и методы контроля и оценки |
|--|--|---|
| ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. | Уметь демонстрировать интерес к будущей профессии. | Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов. |
| ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения | Уметь выбирать и применять методы и способы решения профессиональных задач | Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; |

| | | |
|---|--|--|
| <p>профессиональных задач, оценивать их выполнение и качество.</p> | <p>при проведении профилактических мероприятий; уметь оценивать эффективность и качество выполнения профессиональных задач.</p> | <p>– тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p> | <p>Уметь находить и использовать информацию для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного роста. Умеет работать с источниками информации (учебная и методическая литература, периодические медицинские издания, сеть Интернет и др.)</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p> | <p>Уметь демонстрировать интерес к инновациям в области профессиональной деятельности; демонстрировать стремление к профессиональному и личностному развитию, самообразованию. Владеет методами ораторского искусства.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ПК 1.1 Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения.</p> | <p>Уметь проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов.</p> |
| <p>ПК 1.3 Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.</p> | <p>Уметь участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов: – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | | <p>практическим заданием;</p> <ul style="list-style-type: none"> – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов. |
| <p>ПК 2.1 Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.</p> | <p>Уметь представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов:</p> <ul style="list-style-type: none"> – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов. |
| <p>ПК 2.6 Вести утвержденную медицинскую документацию.</p> | <p>Уметь вести утвержденную медицинскую документацию.</p> | <p>Экспертное наблюдение и оценка результатов:</p> <ul style="list-style-type: none"> – индивидуального и группового опроса; – тестового контроля – руководства практическим заданием; – организации самостоятельной работы; – выполнения контрольных заданий; – написания диктантов. |

3. Оценка освоения дисциплины

| Элемент дисциплины | Формы и методы контроля | | | | | |
|---|---|--|---|---|--------------------------|------------------------------------|
| | Текущий контроль | | Рубежный контроль | | Промежуточная аттестация | |
| | Форма контроля | Проверяемые умения, знания, ОК, ПК | Форма контроля | Проверяемые умения, знания, ОК, ПК | Форма контроля | Проверяемые умения, знания, ОК, ПК |
| Раздел 1. Вводный курс | | | Самостоятельная работа (внеаудиторная) Тест Контрольная работа | У2, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, 1.3 | | |
| Тема 1.1 Медицинская терминология | Устный опрос | У1,2 З 1, 32, 33 ОК 2,4 ПК 2.1, 1.3 | | | | |
| Раздел 2. Фонетика | | | Самостоятельная работа (внеаудиторная) Тест Контрольная работа | У2, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, 1.3 | | |
| Тема 2.1 Правила чтения. Правила слогаделения. | Практические задания | У1, 31 ОК1,2 ПК 1.1, 2.1 2.6, 1.3 | | | | |
| Раздел 3. Морфология | | | Самостоятельная работа (внеаудиторная) Тест Контрольная работа | У2, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, 1.3 | | |
| Тема 3.1 Имя существительное | Практические задания Самостоятельная | У2, У3, 31 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, | | | | |

| | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|
| | работа (аудиторная) | 1.3 | | | | |
| Тема 3.2 Существительные 1 склонения. Несогласованное определение. | Практические задания Диктант Самостоятельная работа (аудиторная) | У1, У2, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, 1.3 | | | | |
| Тема 3.3 Анатомическая терминология. Фармацевтическая терминология. | Практические задания Диктант | У2, 31, 32, 33 ОК 2, 4 ПК 2.1, 1.3 | | | | |
| Тема 3.4 Рецепт. Стандартные рецептурные формулировки. | Практические задания Самостоятельная работа (аудиторная) | У2,3, 31 ОК 2, 4 ПК 2.1, 2.6, ПК 1.3 | | | | |
| Тема 3.5 Существительные 2 склонения. Наименования лекарственных веществ. | Практические задания Диктант | У3, 31 ОК 4, 2 ПК 2.1, 1.3 | | | | |
| Тема 3.6 Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ. | Практические задания Диктант Самостоятельная работа (аудиторная) | У3, 31, 32 ОК 4, 2, 8 ПК 2.1, 2.6 | | | | |
| Тема 3.7 Имя прилагательное в анатомической терминологии. | Практические задания Самостоятельная работа (аудиторная) | У3, 31, 32 ОК 4, 2 ПК 2.1 | | | | |
| Тема 3.8 | Практические | У3, 31, 32, 33 | | | | |

| | | | | | | |
|---|--|--|---|---|--|--|
| Существительные третьего склонения. | задания Самостоятельная работа (аудиторная) | ОК 4, 2ПК 2.1 | | | | |
| Тема 3.9 Имя прилагательное I группы. Согласованное определение. | Практические задания Устный опрос Самостоятельная работа (аудиторная) | У3, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1 | | | | |
| Итоговое занятие | Практические задания | У3, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1 | | | | |
| Раздел 4 Клиническая терминология №1 | | | Самостоятельная работа (внеаудиторная) Тест Контрольная работа | У2, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, 1.3 | | |
| Тема 4.1 Клиническая терминология. | Практические задания Устный опрос Самостоятельная работа (аудиторная) | У3, У2 31, 32, 33 ОК 2, 4 ПК 2.1, 1.3 | | | | |
| Тема 4.2 Греческие и латинские приставки. Корневые элементы. | Практические задания Самостоятельная работа (аудиторная) | У1,2 31, 32, 33 ОК 2, 4 ПК 2.1, 1.3 | | | | |
| Раздел 5 Рецептура | | | Самостоятельная работа (внеаудиторная) Тест Контрольная работа | У2, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, 1.3 | | |
| Тема 5.1 | Практические | У3 | | | | |

| | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|--|
| Имя существительное Существительные IV склонения | задания Диктант Самостоятельная работа (аудиторная) | З 1, 32, 33 ОК 4,2 ПК 2.1 | | | | |
| Тема 5.2 Существительные V склонения. | Практические задания Самостоятельная работа (аудиторная) | У2, У3 З 1, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1 | | | | |
| Тема 5.3 Названия химических элементов, кислот. | Практические задания Устный опрос Диктант Самостоятельная работа (аудиторная) | У3, 31, 32, 33 ОК 4, 2, 8 ПК 2.1, 1.1 | | | | |
| Тема 5.4 Названия солей. | Практические задания Устный опрос Самостоятельная работа (аудиторная) | У3, 31, 32, 33 ОК 4,2 ПК 2.1, 1.1, 1.3 | | | | |
| Тема 5.5 Местоимения, наречия, употребляемые в медицинской терминологии. Наиболее употребительные предлоги и союзы. | Практические задания Диктант Самостоятельная работа (аудиторная) | У2, У3, 31, 32, 33 ОК1, 4, 2 ПК 2.1 | | | | |
| Раздел 6 Клиническая терминология №2 | | | Самостоятельная работа (внеаудиторная) Тест | У2, 31, 32, 33 ОК 4, 2 ПК 2.1, 2.6, 1.3 | | |

| | | | | | | |
|---|--|---|--------------------|--|----------------|--|
| | | | Контрольная работа | | | |
| Тема 6.1 Греко-латинские дублеты | Практические задания Самостоятельная работа (аудиторная) | У1, У2 З 1, 32, 33 ОК2, 4 ПК 2.1,1.3 | | | | |
| Тема 6.2 О названиях болезней, патологических процессов. | Практические задания Самостоятельная работа (аудиторная) | У1, У2 З 1, 32, 33 ОК 2, 4 ПК 2.1, 1.3 | | | | |
| Итоговое занятие | Практические задания | У1, У2, У3 З1, 32 ОК 2, 4 ПК 2.1,1.3 | | | | |
| | | | | | Экзамен | У1, У2, У3 З1, 32, 33 ОК 1, 2, 4, 8 ПК2.1,1.3,1.1,2.6 |

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

4.1. Типовые задания для текущего контроля

Раздел 1. Вопросы для устного опроса

Тема «Медицинская терминология»

Анатомическая терминология

1. Назовите три основные группы, на которые делится медицинская терминология.
2. На каком языке основана анатомическая терминология? Какие термины составляют анатомическую терминологию?
3. Из чего обычно состоит анатомический термин? Какие падежи используются для образования анатомических терминов?
4. Объясните структуру анатомического термина, состоящего из одного слова, из нескольких слов. Объясните порядок слов в термине, состоящем из нескольких слов.
5. Объясните структуру анатомического термина с названием мышцы по функции. Объясните порядок слов в термине. Чем выражена функция? Способы перевода функции на русский язык. (приведите пример). Чем выражен объект действия, в каком падеже?
6. Назовите способы выражения определений. Объясните, как они согласуются с главным словом. (приведите пример)
7. Приведите примеры анатомических терминов, имеющих особенности в структуре и значении.

Клиническая терминология

1. На каком языке основана клиническая терминология? Какие термины составляют клиническую терминологию?
2. Объясните структуру клинического термина.
3. Назовите способы перевода клинического термина на русский язык.
4. Анатомические объекты обычно имеют два названия, объясните, где и как они используются. Например, *ren* и *nephro-*.

Фармацевтическая терминология

1. Объясните структуру фармацевтического термина.
2. Что обозначают фармацевтические термины?
3. Объясните способы образования и перевода терминов, обозначающих лекарственные вещества.
4. Объясните структуру термина, обозначающего лекарственное средство, порядок слов в таком термине и способы его перевода на русский язык.

Раздел 2. Практические задания

Задание №1

Прочтите, обращая внимание на произношение дифтонгов.

Vertebrae позвонки; *cóstae* ребра; *caecus* слепой; *oesóphagus* пищевод; *pleura* плевра; *auriculáris* ушной; *corpus vesicae félleae* тело желчного пузыря; *aponeurósis* апоневроз (сухожильное растяжение); *pseudomembrána* ложная перепонка; *uropoëticus* мочеобразующий; *oedéma* отёк; *diploë* диплоэ (губчатое вещество плоских костей черепа); *haematoroëticus* кроветворный; *dýspnoë* одышка; *regio glutáea* ягодичная область; *neurocráanium* мозговой череп.

Задание №2

Прочтите, обращая внимание на произношение буквы с.

Cáput голова; cólum шея; truncus ствол. туловище; fácies поверхность; cerebrum большой (головной) мозг; músculus мышца; cruciátus скрещенный; sáccus lacrimális слезный мешок; cóndylus мыщелок; bíceps двуглавый; céllula ячейка, клетка; vértebrae cervicáles шейные позвонки; vértebrae sacráles крестцовые позвонки; busca щека; buscae щеки;

Задание №3

Прочтите двусложные слова.

Арех верхушка; arcus дуга; bursa сумка; bulbus луковица; cauda хвост; barba борода; cavum полость; minor малый; cornu рог, рожок; situs положение; ramus ветвь; manus кисть; sternum грудина; atlas I первый шейный позвонок; sella седло.

Задание № 4

Прочитайте латинские предложения.

1. Audi, scribe, lege. – Слушай, пиши, читай. 2. Exercēte memoriā. – Тренируй память. 3. Morbōrum remedium quaero. – Я ищу средство от болезней. – 4. Gratiam ago. – Благодарю. 5. Non est medicīna sine lingua Latīna! – Нет медицины без латинского языка. 6. Salus aegrōti suprēma lex medicorum. – Благо больного-высший закон врачей. 7. Primum noli nocēre! – Прежде всего не вреди! 8. Homo est mundi pars. – Человек есть часть мира. 9. Ignorantia non est argumentum. – Незнание не есть довод. 10. Modus vivendi. – Образ жизни. 11. Variōla vera morbus contagiōsus est. – Натуральная оспа – заразная болезнь.

Раздел 3.

Диктант «сущ-ые 1 скл. анатомия»

Диктант «сущ-ые 1 скл. анатомия»

| 1 вариант | 2 вариант |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. ключица | 1. ребро |
| 2. большеберцовая кость | 2. лопатка |
| 3. женщина | 3. малоберцовая кость |
| 4. мозговое вещество | 4. миндалина |
| 5. перелом | 5. железа |
| 6. клетка | 6. нижняя челюсть |
| 7. язык | 7. свод черепа |
| 8. молочная железа | 8. верхняя челюсть |
| 9. беременная | 9. спинной мозг |
| 10. спинной мозг | 10. позвонок |
| 11. спайка, комиссура | 11. трахея |
| 12. диастола | 12. систола |

Диктант «сущ-ые 1 скл. фармакология»

Диктант «сущ-ые 1 скл.

| 1 вариант | 2 вариант |
|-----------------------|-------------|
| 1. алтей, проскурняк | 1. красавка |
| 2. ампула | 2. камфора |
| 3. ландыш | 3. капля |
| 4. ноготки, календула | 4. мята |
| 5. трава | 5. микстура |
| 6. ромашка | 6. лимонник |
| 7. таблетка | 7. шалфей |

| | |
|---------------------|---------------------|
| 8. коробочка | 8. настойка |
| 9. липа | 9. крапива |
| 10. шиповник | 10. валериана |
| 11. алоэ | 11. каланхое |
| 12. оливковое масло | 12. миндальная вода |

Диктант «Прилагательные»

Диктант «Прилагательные»

| 1 вариант | 2 вариант |
|----------------------|--------------------------|
| 1. горький | 1. чистый |
| 2. сложный | 2. сухой |
| 3. концентрированный | 3. густой |
| 4. дистиллированный | 4. очищенный (скипидар) |
| 5. жидкий | 5. активированный |
| 6. очищенный | 6. масляный |
| 7. порошковый | 7. осадочный /осажденный |
| 8. жженный | 8. стерилизованный |
| | |
| | |

Практические задания

Переведите на русский язык.

- | | | |
|---------------------|----------------|-----------------------|
| 1) Mandibula | 10) Dorsum | 19) Narcosis |
| 2) Vesica | 11) Neonatus | 20) Paresis |
| 3) Cellula | 12) Cerebellum | 21) Febris |
| 4) Medulla spinalis | 13) Ovarium | 22) Musculus spincter |
| 5) Substantia | 14) Sternum | 23) Musculus extensor |
| 6) Tibia | 15) Tumor | 24) Musculus flexor |
| 7) Morbus | 16) Bilis | 25) Sepsis |
| 8) Membrana tympani | 17) Pancreas | 26) Ligamentum |
| 9) Cavum | 18) Sanguis | 27) Collum |

Переведите на латинский язык. Просклоняйте в Genetivus Singularis.

- Отвар ромашки
- Анальгин
- Настойка ландыша
- Сироп малины
- Вазелиновое масло
- Левомецетиновая мазь
- Экстракт пустырника
- Сироп алтея
- Настой алоэ
- Резорцин
- Валидол

Напишите названия лекарственных веществ в латинской транскрипции.

- этамид
- этиловый спирт

3. пропазин
4. рибонуклеаза
5. нитрофунгин
6. микосептин
7. метациклин
8. фенилин
9. эуфиллин
10. сульфацил
11. гидрокортизон
12. бензогексоний
13. тиопентал
14. анестезин
15. димэстрол
16. теофиллин
17. фосфэстрол
18. платифиллин
19. лидаза
20. оксациллин
21. тетрациклин
22. бициллин
23. ангиотензинамид

Практическое задание

Переведите термины на латинский язык. Просклоняйте в Genetivus Singularis.

1. активированный уголь
2. желтый порошок
3. осадочная сера (Sulfur, uris, n)
4. корень адониса
5. нашатырно-анисовые капли
6. густой раствор
7. сухая кора
8. цветок наперстянки
9. очищенная жидкость
10. горький перец

Практическое задание

Переведите на латинский язык:

1. Смешай. Выдай. Обозначь.
2. Выдай такие дозы числом 6.
3. Смешай, пусть получится мазь.
4. Возьми: Настойки валерианы каплю 1
5. Возьми: Таблетки
6. Выдай в таблетках
7. Возьми: Свечи
8. Возьми: Листьев
9. Возьми: Цветков
10. Возьми: Масла Какао
11. Возьми: Масла
12. Возьми: Стерилизованного изотонического раствора
13. Возьми: Кору

14. Возьми: Корня
15. Для инъекций
16. Поровну, по

| Переведите рецепты с русского языка на латинский язык. | | |
|---|---------|---|
| 1. | Recipe: | Сложного настоя ромашки 15 ml Выдай. Обозначь: По 15 капель 2-3 раза в день |
| 2. | Recipe: | Цветков календулы 30,0 Выдай. Обозначь: Заварить, как чай, для полоскания |
| 3. | Recipe: | Свечи «Анузол» числом 10 Выдай. Обозначь: По одной свече на ночь |
| 4. | Recipe: | Спиртового раствора йода 5% -2 мл Танина 3,0 Глицерина 10,0 Смешай. Выдай. Обозначь: Для смазывания десен |

Вопросы для устного опроса

Тема: «Первое склонение. Несогласованное определение»

1. Какие существительные относятся к первому склонению.
2. Какой частью речи является несогласованное определение?
3. В форме какого падежа и числа выражено несогласованное определение?
4. Как склоняются словосочетания с несогласованным определением?
5. Назовите несогласованные определения, которые являются исключением.
6. Какое окончание родительного падежа именительного падежа имеют существительные 1 склонения греческого происхождения?
7. На что оканчиваются существительные 1 склонения греческого происхождения в форме именительного падежа единственного числа?

Тема «Второе склонение существительных», «Названия лекарственных веществ»

1. Какие существительные относятся ко второму склонению.
2. Какие окончания именительного падежа единственного числа имеют существительные 2 склонения мужского рода?
3. Какие окончания именительного падежа единственного числа имеют существительные 2 склонения среднего рода?
4. Что означают существительные второго склонения, которые по исключению относятся к женскому роду?
5. К какому склонению и роду относится большинство существительных, обозначающих лекарственные вещества?
6. Какое окончание в именительном падеже единственном числе имеют существительные, обозначающие лекарственные вещества?
7. Какое окончание в родительном падеже единственном числе имеют существительные, обозначающие лекарственные вещества?

Раздел 4

Практические задания

Напишите на латинском языке термины, имеющие значения:

1. Лекарственное средство для лечения анемии

2. Нарушение сердечного ритма
3. Наука о живых тканях
4. Рентгенологический метод исследования мочевого пузыря
5. Пониженное содержание сахара в крови
6. Учение о причинах и условиях возникновения болезней
7. Подкожное или внутримышечное введение пациенту собственной крови, взятой из вены.

Напишите медицинские термины в латинской транскрипции.

1. Гидрофобия
2. Диспепсия
3. Гипертония
4. Астения
5. Гематология
6. Маммография
7. Гиперплазия

Напишите на латинском языке термины, имеющие значения:

1. Местноанестезирующее лекарственное средство
2. Область медицины, изучающая заболевания характерные только для организма женщины
3. Рентгенологический метод исследования позвоночника
4. Повышенное содержание сахара в крови
5. Недостаточное выделение желчи
6. Повышенная температура тела
7. Учение о причинах и условиях возникновения болезней

Напишите медицинские термины в латинской транскрипции.

1. Атония
2. Термометрия
3. Гиперплазия
4. Мастэктомия
5. Патология
6. Кольпоскопия
7. Гипотония

Запишите значение терминоэлемента на русском языке

| ТЭ | Значение | Пример |
|-------------------------------------|--|----------------------------|
| | отсутствие | apnoë |
| a/an- | расстройство/ затруднение | dyspnoë |
| hyper- | сверх/свыше | hypertonia |
| | под/ниже | hypoglycaemia |
| re | движение назад/повторяемость действия | reactio; reanimatio |
| trans- | под | sublinguallis |
| alg- algia- | через /пере | transfusio; transplantatio |
| haemat- haem- -aemia | чувство/ощущение | anaesthesia |
| -path -pathia | боль | neuralgia |
| -ur- | получение | tomographia |

| | | | |
|--|---------------------|------------------------------|-----------------|
| | uria | рентгеновского снимка | |
| | -rrhagia | кровь | haematologia |
| | ectasia | измерение | cystometria |
| | -tomia | болезнь | encephalopathia |
| | -phag/phagia | напряжение /тонус | hypertonia |
| | -plegia | моча | haematuria |
| | | лечение/забота/уход | hydrotherapia |

Раздел 5 Практическое задание

Задание: Переведите на латинский язык.

1. Бензойная кислота
2. Бензойной кислоты
3. Раствор бензойной кислоты
4. Раствора бензойной кислоты
5. Салициловая кислота
6. Разведенная салициловая кислота
7. Разведенной салициловой кислоты
8. Никотиновая кислота
9. Никотиновой кислоты
10. Таблетки никотиновой кислоты
11. Оксид цинка
12. Оксида цинка
13. Свинцовая вода
14. Свинцовой воды
15. Очищенной свинцовой воды
16. Ртуть
17. Ртути
18. Осадочная ртуть
19. Осадочной ртути
20. Мазь осадочной ртути
21. Хлористоводородная кислота
22. Разбавленная хлористоводородная кислота
23. Разбавленной хлористоводородной кислоты
24. Железо
25. Восстановленное железо
26. Таблетки восстановленного железа
27. Уксусная кислота
28. Концентрированная уксусная кислота
29. Концентрированной уксусной кислоты
30. Мышьяковая кислота
31. Концентрированная мышьяковая кислота
32. Концентрированной мышьяковой кислоты
33. Цинковая мазь
34. Густая цинковая мазь
35. Густой цинковой мази
36. Азотная кислота
37. Концентрированная азотная кислота
38. Раствор концентрированной азотной кислоты
39. Раствора концентрированной азотной кислоты
40. Ацетилсалициловая кислота

41. Ацетилсалициловой кислоты
42. Таблетки ацетилсалициловой кислоты

4.2. Типовые задания для рубежного контроля

Раздел 2 Фонетика

Выучите крылатые выражения

1. Aetiologia morbi – установление причины болезни.
2. Anamnēsis morbi – сведения о болезни.
3. Anamnēsis vitae – сведения о жизни.
4. Casus extraordinarius – необычный случай.
5. Casus ordinarius – обычный случай.
6. Cito – срочно.
7. Contra tussim – против кашля.
8. De gustibus non est disputandum. – О вкусах не спорят.
9. Decūrsus morbi et éxitus – течение болезни и исход.
10. Diagnōsis bona – curatio bona – хороший диагноз – хорошее лечение.
11. Diagnosis ex iuvantibus. – Диагноз на основании вспомогательных средств.
12. Diagnosis ex observatiōne. – Диагноз на основании наблюдения.
13. Dosis letalis – смертельная доза.
14. Ex tempore – по мере требования.
15. Exitus letalis- смертельный исход.
16. Facies Hippocratica – гиппократово лицо (лицо умирающего).
17. Forte – сильно по действию.
18. Hábitus aegróti – внешний вид больного.
19. Hygiēna amīca valetudīnis. – Гигиена – подруга здоровья.
20. In herbis et verbis vis magna latet. - В травах и словах скрывается великая сила.
21. Medica mente, non medicamentis. – Лечи умом, а не лекарствами.
22. Medice, cura aegrotum, non morbum. - Врач, лечи больного, а не болезнь.
23. Nihil aequē sanitātem impēdit, quam remediōrum crebra mutatio (Сенека) – «Ничто так не мешает здоровью, как частая смена лекарств».
24. Nosce te ipsum – познай самого себя.
25. O tempora, o mores! – о времена, о нравы.
26. Omne nimium nocet – всякое излишество вредно
27. Omnia mea mecum porto. – Все свое ношу с собой. (Греческий мудрец Биант) Истинное богатство человека –его внутреннее достоинство.
28. Optimum medicamentum quies est (Цельс) – «Наилучшее лекарство – покой».
29. Per os – через рот.
30. Per rectum – через прямую кишку.
31. Per vaginam – через влагалище.
32. Per vias naturales. (роды) естественным путем.
33. Pericūlum in mora – опасность в промедлении.
34. Post partum. – После родов.
35. Primum noli nocēre – Прежде всего не вреди (Первая заповедь врача).
36. Pro die – суточная доза.
37. Pro dosi – разовая доза.
38. Pro infantibus – для детей.
39. Pro narcosi – для наркоза.
40. Restitutio ad intēgrum – полное выздоровление.
41. Rubor, tumor, calor, dolor et fūctio laesa - Краснота, опухание, жар, боль и ухудшение функции (клинические признаки воспаления).

42. Salus aegrōti suprēma lex medicōrum – благо ббольного –высший закон для врачей.
43. Similia similibus curantur – подобное лечится подобным (принцип гомеопатии).
44. Stádium primum – первая стадия.
45. Stádium secúndum – вторая стадия.
46. Statim. – Немедленно.Тотчас.
47. Status presens (aegroti) –настоящее состояние (больного).
48. Symptómata et diagnosis - симптомы и диагноз.
49. Valetūdo bonum optimum – здоровье - наилучшее благо.
50. Vultus est index anīmi – лицо - зеркало души.

Раздел 3 Морфология

Самостоятельная работа «Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ»

Задание №1

Запишите названия лекарственных веществ. Выделите частотные отрезки. Письменно просклоняйте в Genetivus Singularis.

Названия лекарственных веществ

Aethazolum, i, n - этазол
 Aminazinum, i, n - аминазин
 Ampicillinum, i, n -ампициллин
 Benzylpenicillinum, i, n - бензилпенициллин
 Erythromycinum, i, n - эритромицин
 Festalum, i, n - фестал
 Laevomycetinum, i, n - левомицетин
 Neomycinum, i, n - неомицин
 Nystatinum, i, n - нистатин
 Oxacillinum, i, n - оксациллин
 Phenazepamum, i, n - феназепам
 Phenoxyethylpenicillinum, i, n-феноксиметилпенициллин
 Platyphyllinum, i, n - платифиллин
 Sulfalenum, i, n - сульфален
 Synoestrolum, i, n - синэстрол
 Synthomycinum, i, n - синтомицин
 Theobrominum, i, n - теобромин
 Theodibaverinum, i, n - теодибаверин
 Theophyllinum, i, n - теофиллин
 Thiaminum, i, n - тиамин
 Vinylinum, i, n – винилин

Задание №2

Запишите названия лекарственных веществ в латинской транскрипции. Выделите частотные отрезки. Письменно просклоняйте в Genetivus Singularis.

| № | Частотный отрезок | Русский | Латинский |
|----|-------------------|----------------------------------|-----------|
| 1. | -aeth- | этазол, этамид, этиловый спирт | |
| 2. | -benz- | бензонал, бензоат, бензогексоний | |

| | | | |
|-----|-----------------------|---|--|
| 3. | -hydr- | гидрокарбонат, гидрохлорид, гидрокортизон | |
| 4. | -meth(yl)- | метацин, метилпреднизолон | |
| 5. | -phen- | оксафенамид, дипрофен | |
| 6. | -phthor- | витафтор, фторид | |
| 7. | -thi- | тиамин, тиопентал | |
| 8. | -yl- | сульфацил, фенилин | |
| 9. | -oxy- | оксид, окситоцин | |
| 10. | -the- | теобромин, теофиллин | |
| 11. | -anth- | строфантин, галантамин | |
| 12. | -as- | ронидаза, рибонуклеаза, лидаза | |
| 13. | -cillin- | оксациллин, бициллин | |
| 14. | -cort- | фторокорт, гидрокортизон | |
| 15. | -cyclin- | тетрациклин, метациклин | |
| 16. | -oestr- | димэстрол, фосфэстрол | |
| 17. | -phyll- | эуфиллин, платифиллин | |
| 18. | -chol- | аллохол | |
| 19. | -cain- | новокаин | |
| 20. | -aesthes- | анестезин | |
| 21. | -fung- -myc- | нитрофунгин микосептин | |
| 22. | -vas- | вазобрал, вазокардин | |
| 23. | -pres(s)- -ten(s)- | престариум, ангиотензинамд | |
| 24. | mycin | эритромицин | |

Самостоятельная работа «Прилагательные 2 группы»

Задание №1

Работа с лексическим минимумом. Запишите прилагательные второй группы в словарь. Определите, к какой подгруппе они относятся.

Слова для запоминания

Прилагательные 2 группы

articulāris, e - суставной
ascendens, entis - восходящий
brevis, e - короткий
centrālis, e - центральный
cerebrālis, e - мозговой
descendens, entis – нисходящий
enterosolubīlis, e - кишечнорастворимый
expectōrans, ntis - отхаркивающий
frontālis, e - лобный
letālis, e - смертельный
majālis, e - майский
mediālis, e - медиальный
medicinālis, e - медицинский
occipitālis, e - затылочный
officinālis, e - аптечный
pectorālis, e - грудной

pinguis, e - жирный
 pulmonālis, e - легочный
 reconvalescens, entis - выздоравливающий
 simplex, e простой
 solubīlis, e - растворимый
 spinālis, e - спинной
 sublinguālis, e - подъязычный
 subtīlis, e - мелкий
 vaginālis, e - вагинальный
 vernālis, e - весенний
 vertebrālis, e - позвоночный
 Virīde nitens (Nom.S.) - бриллиантовый зеленый
 Virīdis nitentis (Gen.S.) - бриллиантового зеленого
 volatīlis, e - летучий
 vulgāris, e - обыкновенный

Задание №2

Образуйте степени сравнения от следующих прилагательных.

Gravis, e тяжелый; brevis, e короткий; asper, ěra, ěrum шероховатый, трудный; profundus, a, um глубокий; tenuis, e тонкий; albus, a, um белый; liber, ěra, ěrum свободный.

Задание № 3

Перепишите термины. Переведите на русский язык. Запишите, по какому роду, в каком числе и падеже согласуются прилагательные с существительными в каждом словосочетании.

Forāmen vertebrāle, columna vertebrālis, aticulatio simplex, arteria gastroduodenālis, systema nervosum centrale, parālysis nervi fasciālis, pars abdominālis, aether medicinlāis, infusum Adonidis vernālis, Foenicūlum vulgāre, Thymus vulgāris, flores Calendūlae officinalis, elīxir pectorāle, linimentum volatīle, pulvis simplex.

Задание № 4

Запишите существительные в словарной форме. Согласуйте прилагательное frontālis, e с данными существительными в Nom.Sing. Письменно просклоняйте полученные словосочетания в Gen.Sing.

Crista, sulcus, os, processus, nervus.

Задание № 5

Запишите существительные в словарной форме. Согласуйте прилагательное externus, a, um с данными существительными в Nom.Sing. Письменно просклоняйте в Gen. Sing.

Crista, labium, nervus, vas, facies, foramen.

Задание № 6

Переведите термины на латинский язык.

| Термин по-русски | Словарные формы слов | Термин по-латыни |
|--------------------|--|------------------|
| Лобная чешуя | Squama, ae, f -чешуя Frontalis, e - лобный | |
| Лобный бугор | Tuber, túberis, n -бугор | |
| Скуловой отросток | Procéssus, us, m – отросток Zygomatīcus, a, um - скуловой | |
| Слепое отверстие | Forāmen, forāminis, n - отверстие Caecus, a, um - слепой | |
| Большое затылочное | Occipitālis, e – затылочный | |

| | | |
|--|---|--|
| отверстие | Magnus, a, um - большой | |
| Верхняя выйная линия (линия выи верхняя) | Línea, ae, f – линия Nucha, ae, f – выя, задняя часть шеи superior, ius - верхний | |
| Нижняя затылочная ямка | Fossa, ae, f -ямка inferior, ius - нижний | |
| Наивысшая выйная линия | supremus, a, um -самый верхний, высочайший | |
| Носовая часть | Pars, partis, f – часть nasalis, e - носовая | |

Задание № 7

Переведите рецепты на русский язык.

| Переведите рецепты с русского языка на латинский язык. | | |
|---|---------|---|
| 1. | Recipe: | Succi foliorum Plantaginis majoris 100 ml Da. Signa: По 1 столовой ложке 3 раза в день 30 15-20 минут до еды |
| 2. | Recipe: | Tincturae foliorum Berberidis vulgāris 50,0 Da. Signa: По 25-30 капель столовой 3 раза в день |
| 3. | Recipe: | Infusi radiceis Valerianaе 6,0 – 180 ml Sirupi simplicis 250 ml Miscе.Da. Signa: По 1 столовой ложке 3-4 раза в день |
| 4. | Recipe: | Infusi herbae Adonidis vernālis 6,0-200 ml Natrii bromidi 4,0 Codeini puri 0,12 Miscе.Da. Signa: По 1 столовой ложке 3 раза в день до еды |
| 5. | Recipe: | Ichthyoli 1,0 Extracti Belladonnae 0,1 Butyri Cacao 50,0 Miscе, fiat globuli vaginales numero 10 Da. Signa. |
| 6. | Recipe: | Viridis nitentis 0,025 Cupri citrātis Streptocidi albi ana 0,2 Vaselini optīmi pro oculis 10,0 Miscе, fiat unguenum. Da. Signa: Глазная мазь |
| 7. | Recipe: | Benzylpenicillīni-natrii 125 000 ЕД Aethazōli 5,0 Miscе, fiat pulvis subtilissīmus.Da. Signa: Для вдввания в нос |
| 8. | Recipe: | Zinci óxydi subtilissīmi Talci ana 20,0 Acidi salicylicī subtilissīmi Miscе, fiat pulvis. Da in scatūla. Signa: Посыпать пораженные участки кожи |

Задание № 8

Переведите рецепты на русский язык.

| Переведите рецепты с русского языка на латинский язык. | | |
|---|---------|---|
| 1. | Возьми: | Грудного эликсира 100 мл Выдай. Обозначь. |
| 2. | Возьми: | Бриллианта зеленого 0,3 Спирта этилового 70% - 10 мл Воды очищенной 20 мл Смешай. Выдай. Обозначь: Наружное |
| 3. | Возьми: | Таблетки «ТромбоАСС» кишечнорастворимые числом 20 Выдай. Обозначь: По 1 таблетке 3 раза в день |
| 4. | Возьми: | Стрептоцида растворимого 5,0 Раствора глюкозы 1% 100 мл Смешай. Простерилизуй! Выдай. Обозначь: 20 мл на одно вливание (в вену) |
| 5. | Возьми: | Раствора натрия гидрокарбоната чистейшего 5% 100 мл Простерилизовать! Выдать. Обозначить: Для введения в вену |
| 6. | Возьми: | Мельчайшего стрептоцида 20,0 Выдай. Обозначь: Для нанесения на рану |

Раздел 4

ТЕСТ ПО ТЕМЕ «КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ»

1. Укажите терминологический элемент со значением «расширение»

1. ectasis
2. ectomia
3. penia

2. Укажите терминологический элемент со значением «выделение»

1. rrhagia
2. rrhaphia
3. rrhoea

3. Укажите терминологический элемент со значением «мышца»

1. metr
2. mast
3. my

4. Укажите терминологический элемент со значением «вена»

1. angi
2. phleb
3. arteri

5. Укажите терминологический элемент со значением «камень»

1. lith
2. lit
3. lyt

6. Укажите терминологический элемент со значением «красный»

1. erythr
2. leuc
3. melan

7. Укажите термин со значением «водобоязнь»

1. hydrotherapia

2. hydrophobia

3. hydrocephalia

8. Укажите термин со значением «кровотечение из носа»

1. rhinorrhoea

2. rhinorrhaphia

3. rhinorrhagia

9. Укажите термин со значением «сухость кожи»

1. xerodermia

2. xerostomia

3. xerophthalmia

10. Укажите термин со значением «боль в суставах»

1. arthrosis

2. arthralgia

3. arthropathia

11. Укажите термин со значением «грибковое заболевание»

1. myosis

2. mycosis

3. myositis

12. Дополните термин со значением «восстановительная операция на кости»

_____plastica

13. Дополните термин со значением «нарушение нормальной флоры кишечника»

_____bacteriosis

14. Дополните термин со значением «воспаление желчного пузыря»

_____itis

15. Дополните термин со значением «недостаток эритроцитов»

erythro_____

16. Дополните термин со значением «замедление сердечного ритма»

_____cardia

17. Дополните термин со значением «наука о человеке»

anthropo_____

18. Установите соответствие

1. кровотечение

A -rrhoea

2. истечение, выделение

B -rrhagia

3. зашивание

C -stomia

D -plasia

E -rrhaphia

19. Установите соответствие

1. нарушение

A dys-

2. совместно

B a-

3. против

C eхо-

D syn-

E anti-

20. Установите соответствие латинское слово греческий терминологический элемент

1. cutis

A. rhin

2. oculus

B. odont

3. nasus

C. ophthalm

D. ot

E. dermat

21. Допишите приставки:

отсутствие питания _____ trophia

расстройство пищеварения _____ pepsia

пониженное давление _____ tonia

повышенная чувствительность _____ estesia

Самостоятельная работа

Задание № 1

Конструирование медицинских терминов.

Используя данные таблицы составьте термины.

| значение греко-латинских дублетов | значение термина, который нужно образовать | конечный терминологический элемент | термин на русском и латинском языке |
|-----------------------------------|--|------------------------------------|--|
| язык | воспаление боль | Gloss/itis algia | glossitis -глоссит glossalgia - глоссалгия |
| молочная железа | воспаление болезнь разрез удаление | | |
| влагалище(лат.) | воспаление исследование | | |
| влагалище(греч.) | воспаление исследование | | |
| позвоночник | болезнь воспаление рентгеновское изображение разрез | | |
| пузырь | воспаление разрез наложение искусственного отверстия удаление паралич | | |
| женщина | учение о заболеваниях женских половых органов отделение врач | | |
| вена | воспаление рассечение | | |

Задание № 2

Образуйте названия воспалительных процессов.

| название органа/части тела | конечный терминологический элемент | название воспалительного процесса на <u>латинском языке и русском</u> |
|----------------------------|------------------------------------|---|
| молочная железа | | |
| влагалище | | |
| матка | | |
| бронх | | |

| | | |
|-------------------|--|--|
| ухо | | |
| почка | | |
| сустав | | |
| желчный пузырь | | |
| мозговая оболочка | | |
| позвонок | | |
| тонкая кишка | | |
| толстая кишка | | |
| прямая кишка | | |

Задание № 3

Образуйте термины с заданным значением.

| орган | значение | наименование на латинском языке и русском |
|--------|---|---|
| сосуд | болезненное уплотнение сосудистой ткани | |
| сустав | хроническое заболевание суставов | |
| bronхи | сужение | |
| почка | опущение | |

Задание № 4

Используя суффикс -ома, образуйте название опухоли.

| название ткани или органа | +суффикс -ома | название опухоли |
|---------------------------|---------------|------------------|
| сосуд | | |
| сустав | | |
| почка | | |

Задание № 5

Запишите клинические термины на латинском языке. Переведите на русский язык. Объясните значение клинических терминов.

| | термин | перевод | значение |
|-----|----------------------|---------|----------|
| 1. | apnoe | | |
| 2. | dyspnoe | | |
| 3. | epigastrium | | |
| 4. | hyperglycaemia | | |
| 5. | hypertonia | | |
| 6. | hypoglycaemia | | |
| 7. | hypotonia | | |
| 8. | symbiosis | | |
| 9. | transfusio sanguinis | | |
| 10. | anaesthesia | | |
| 11. | neuralgia | | |
| 12. | tomographia | | |
| 13. | haematologia | | |
| 14. | anaemia | | |
| 15. | oncologia | | |

| | | | |
|-----|-------------------|--|--|
| 16. | craniometria | | |
| 17. | haemorrhagia | | |
| 18. | rectoscopy | | |
| 19. | hydrotherapia | | |
| 20. | tonsillectomia | | |
| 21. | osteomalacia | | |
| 22. | dysphagia | | |
| 23. | hypoplasia | | |
| 24. | hemiplegia | | |
| 25. | tetraplegia | | |
| 26. | colporrhaphia | | |
| 27. | gastrotomia | | |
| 28. | gastrostomia | | |
| 29. | physiotherapia | | |
| 30. | acholia | | |
| 31. | autohaemotherapia | | |
| 32. | aetiologia | | |
| 33. | arrhythmia | | |
| 34. | histologia | | |
| 35. | spondylographia | | |
| 36. | cystometria | | |

Задание № 6

Запишите клинические термины на латинском языке. Переведите на русский язык. Объясните значение клинических терминов.

| | термин | перевод | значение |
|-----|-----------------------------|---------|----------|
| 1. | rhinopathia | | |
| 2. | oophorhysterectomy | | |
| 3. | ovariectomy | | |
| 4. | gastroplegia | | |
| 5. | gastrorrhagia | | |
| 6. | omphalorrhagia neonati | | |
| 7. | hysterorrhaphia | | |
| 8. | nephritis | | |
| 9. | angioma | | |
| 10. | arteriosclerosis | | |
| 11. | cardiographia | | |
| 12. | haemotransfusio | | |
| 13. | hydrothorax | | |
| 14. | colpitis | | |
| 15. | spondylitis | | |
| 16. | enteritis acuta | | |
| 17. | bronchitis chronica | | |
| 18. | endocarditis septica acuta | | |
| 19. | pericarditis sicca chronica | | |
| 20. | typhlitis | | |
| 21. | polyarthrititis | | |
| 22. | haemostasis | | |
| 23. | gastroptosis | | |
| 24. | pyodermia | | |

| | | | |
|-----|------------------|--|--|
| 25. | hepatitis | | |
| 26. | haematuria | | |
| 27. | uraemia | | |
| 28. | rhinopharyngitis | | |
| 29. | necrosis | | |
| 30. | myoma | | |

Контрольная работа

| Переведите рецепты с русского языка на латинский язык. | | |
|--|---------|--|
| 1. | Возьми: | Настоя корня алтейного 3,0-100 мл Сиропа алтейного 20 мл Смешай. Выдай. Обозначь. |
| 2. | Возьми: | Эуфиллина 0,1 Эфедрина гидрохлорида 0,025 Сахара 0,2 Смешай, чтобы образовался порошок Выдать такие дозы в желатиновых капсулах Обозначь: По 1 капсуле 2-3 раза в день |
| 3. | Возьми: | Сложного порошка солодки 30,0 Выдай. Обозначь: 1 чайную ложку размешать в ¼ стакана воды и выпить |
| 4. | Возьми: | Раствора борной кислоты 2 % 10 мл Сульфата цинка 0,03 Раствора гидрохлорида кокаина 2% 0,1 Раствора гидрохлорида адреналина 0,1% 5 <u>капель</u> (guttas) Смешай. Выдай. Обозначь: По 2 капли 2 раза в день |
| 5. | Возьми: | Мази сульфата неомицина 1% -50,0 Выдай. Обозначь: |
| 6. | Возьми: | Разведенной хлористоводородной кислоты 4 мл Пепсина 2,0 Дистиллированной воды 100 мл Смешай. Выдай. Обозначь: |
| 7. | Возьми: | Таблетки «Уросал» числом 20 Выдай. Обозначь: По 1-2 таблетки |
| 8. | Возьми: | Мази белой осадочной ртути 5% - 30,0 Выдай. Обозначь |
| 9. | Возьми: | Восстановленного железа 1,0 Выдай такие дозы числом 15 в <u>желатиновых</u> капсулах (gelatinōsis) Обозначь: По 1 капсуле 2 раза в день |
| 10. | Возьми: | Настоя травы пустырника 15,0 -200 мл Выдай. Обозначь: По 1 столовой ложке 3-5 раз в день |

| Переведите рецепты с латинского языка на русский язык. | | |
|--|---------|---|
| 1. | Recipe: | Suppositoria vaginalia «Osarbonum» numero 10 Da. Signa: По одному вагинальному суппозиторию в сутки |

| | | |
|-----|---------|---|
| 2. | Recipe: | Streptocīdi Norsulfazōli ana 1,5 Benzylpenicillini-natrii 25 000 ЕД Ephedrini hydrochloridi 0,05 Misce, ut fiat pulvis <u>subtilis</u> . Detur. (subtilis, e – мелкий) Signetur: Втягивать в каждую ноздрю 3 раза в день |
| 3. | Recipe: | Lidocaini 1,25 Solutionis Natrii chloridi isotonicae 0,9% ad 500 ml Misce. Sterilisa! Обозначь. |
| 4. | Recipe: | Infusi florum Tiliae 500 ml Da. Signa: Для полоскания |
| 5. | Recipe: | Phenoli puri Glycerini 10,0 Misce. Da. Signa: По 5 капель в теплом виде в больное ухо |
| 6. | Recipe: | Linimenti Synthomycini 5% 50,0 Da. Signa: Наносить на пораженные участки кожи |
| 7. | Recipe: | Ronidāsi 5,0 Da. Signa: Присыпка для ран |
| 8. | Recipe: | Extracti olei Ricini 180,0 Sirupi Sacchari ad 200,0 Misce. Da. Signa: По 2 столовые ложки через 1 ч до наступления слабительного действия |
| 9. | Recipe: | Foliorum Farfarae 50,0 Da. Signa: Заварить по 1 столовой ложке на стакан воды и принимать по 1 столовой ложке 3-4 раза в день |
| 10. | Recipe: | Aërosoli «Cametonum» 30,0 Da. Signa: Для ингаляции 3-4 раза в день по 1-2 мин |

4.1. Промежуточная аттестация по дисциплине – экзамен

4.2. Промежуточная аттестация по дисциплине – экзамен/комплексный экзамен
Представлена программа экзамена (Приложение 1)

4.3. Типовые задания для промежуточной аттестации по дисциплине – экзамен

Перечень вопросов:

1. Рецепттура
2. Клиническая терминология
3. Грамматика и словообразование

Рецептура

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 1

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Натрия хлорида 0,45 Натрия гидрокарбоната Кальция хлорида по 0,1 Глюкозы 0,5 Воды для инъекций (pro injectionibus) 500 мл Смешать. Простерилизовать! Выдать. Обозначь: Для введения в вену (капельно) |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 2 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Сложного настоя сенны 30 мл Выдай. Обозначь: На один прием (взрослому) |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 3 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Таблетки «Амоксиклав» 0,025 числом 20 Выдай. Обозначь: По 1 таб. 3 р/д |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 4 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Раствора диклофенака 2,5 % - 3 ml Выдай такие дозы числом 15 в ампулах Обозначь: Внутримышечно по 3 мл. в день. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 5 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Мази «Випросал» 50,0 Выдай. Обозначь: Втирать в болезненные места досуха. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 6 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Спиртового раствора йода 5% -2 мл Танина 3,0 Глицерина 10,0 Смешай. Выдай. Обозначь: Для смазывания десен |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 7 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Гидрокортизона 0,02 Выдай. Обозначь: По 1 таблетке 2 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 8 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Молочной кислоты 50 мл Выдай. Обозначь: Для спринцевания |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 9 | | | |

| | | | |
|--|--|---------|---|
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Нитроглицерина 0,0005 Выдай. Обозначь: По одной таблетке (под язык) |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 10 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Настойки валерианы 10 мл Выдай. Обозначь: По 30 капель 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 11 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Изотонического стерильного раствора хлорида натрия 500 мл Выдай. Обозначь: Для введения в вену |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 12 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Концентрированного раствора перекиси водорода 5 мл Дистиллированной воды 15 мл Смешай. Выдай. Обозначь: Для смазывания десен |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 13 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Анальгина 0,5 Выдай. Обозначь: По 1 таблетке при болях |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 14 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Жидкого экстракта сенны 30 мл Выдай. Обозначь: По 30-40 капель на прием |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 15 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Таблетки никотиновой кислоты 0,05 числом 50 Выдай. Обозначь: По 1 таблетке 2 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 16 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Фенобарбитала 0,5 числом 7 Выдай. Обозначь: По одной таблетке перед сном |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 17 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Свечи с глицерином 0,2 числом 15. Выдай. Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 18 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Таблетки супрастина 0,025 числом 35. Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 19 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Тетрациклиновой мази 10,0 Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 20 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Раствора аскорбиновой кислоты 5% 1мл Выдай такие дозы числом 20 в ампулах. Обозначь: По 1мл. в мышцы. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 21 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Синестрола 0,001. Дай такие дозы числом 25 в таблетках. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 22 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Настоя листьев крапивы 15,0 - 200 мл Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 23 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Скипидара Камфорного масла Хлороформа по 100,0 Смешай. Выдай. Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 24 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Таблетки мышьяковистой кислоты числом 12 Выдай. Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 25 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Таблетки «Седалгин» числом 20 Выдай. Обозначь. |

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 26

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Таблетки активированного угля 0,5 Выдай. Обозначь. |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 27

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Поликарпина гидрохлорида 0,1 Дистиллированной воды 10 мл Смешай. Выдай. Обозначь: Глазные капли |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 28

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Таблетки тетрациклина гидрохлорида 0,1 Выдай. |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 29

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Цинка сульфата 0,25 % Свинца ацетата по 0,3 Дистиллированной воды 200 мл Смешай. Выдай. Обозначь: для спринцевания |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 30

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Таблетки метилтестостерона 0,005 числом 20 Выдай. Обозначь: По 1 таблетке 2-3 раза в день |
|--|--|---------|---|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 31

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Эмульсии синтомицина 10% 50,0 Выдай. Обозначь: Для смазывания очагов поражения |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 32

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Мази анестезина 5% 10,0 Выдай. Обозначь: Наружное |
|--|--|---------|---|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 33

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Раствора метацина 0,1%-1ml Выдай такие дозы числом 10 в ампулах Обозначь: 1 мл в/м 2 р в день с целью снижения тонуса миометрии. |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 34

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Порошка листьев наперстянки 0,03 Хинина гидрохлорида 0,05 Бромкамфоры 0,25 Смешай. Пусть получится порошок Выдай такие дозы числом 12 Обозначь. |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 35

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Диэтилстильбэстрола 0,01 Выдай в таблетках числом 20 Обозначь: По 1 таблетке 1 раз в день |
|--|--|---------|---|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 36

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Настоя листьев шалфея 20,0-200 мл Выдай. Обозначь. |
|--|--|---------|---|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 37

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Настойки чилибухи 5 мл Настойки ландыша Настойки валерианы по 10 мл Смешай. Выдай. Обозначь. |
|--|--|---------|---|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 38

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Мази белой осадочной ртути 5% - 30,0 Выдай. Обозначь |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 39

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | Возьми: | Бензойной кислоты 0,6 Салициловой кислоты 0,3 Вазелина 10,0 Смешай. Пусть получится мазь Выдай. Обозначь. |
|--|--|---------|--|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 40

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Цветков календулы 30,0 Выдай. Обозначь. |
|--|--|---------|---|

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 41

Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | Возьми: | Желтого оксида ртути 0,6 Ихтиола 0,8 |
|--|--|---------|---|

| | | | |
|--|--|---------|---|
| | | | Цинковой мази 20,0 Смешай. Выдай. Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 42 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Цветков ромашки 30,0 Выдай. Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 43 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Порошка корня ревеня Магния оксида по 0,3 Экстракта красавки 0,15 Смешай. Пусть получится порошок Выдай такие дозы числом 10 Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 44 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Сока алоэ 100 мл Выдай. Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 45 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Настоя листьев крапивы 15,0 - 200 мл Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 46 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Мази сульфацила-натрия 30% 10,0 Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 47 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Масляного раствора дезоксикортикостерона ацетата 0,5% 1 мл Выдай такие дозы числом 15 в ампулах. Обозначь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 48 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Разведенной хлористоводородной кислоты 4мл. Пепсина 2,0. Дистиллированной воды до 200 мл. Пусть будет смешано. Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 49 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Спиртового раствора йода 2 мл. |

| | | | |
|--|--|---------|--|
| | | | Танина 3,0. Глицерина 10,0. Пусть будет смешано. Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 50 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Барбитала-натрия 0,5. Масла какао сколько нужно, чтобы получилась свеча. Выдай такие дозы числом 12. Обозначь: По 1 свече на ночь. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 51 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Свечи с теofilлином 0,2 числом 10 Выдай. Обозначь: По 1 свече 2 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 52 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Сиропа алоэ с железом 100,0 Выдай. Обозначь: По ½ чайной ложке в ¼ стакана воды 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 53 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Суппозитории с папаверина гидрохлоридом 0,02 числом 4 Выдай. Обозначь: По 1 суппозиторию в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 54 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Хинозола Борной кислоты по 0,2 Масла какао сколько потребуется, чтобы получились вагинальные шарики Выдай такие дозы числом 6 Обозначь: Вагинальные шарики |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 55 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Раствора платифиллина гидротартрата 0,2% 1 мл Выдай такие дозы числом 10 в ампулах Обозначь: Подкожно по 1мл |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 56 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Свечи с натрия гидрокарбонатом 0,5 числом 10 Выдай. Обозначь: По 1 свече 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 57 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на | | | |

| | | | |
|--|--|------------------|---|
| | | латинском языке. | |
| | | Возьми: | Таблетки фурацилина 0,02 для наружного употребления числом 10 Выдай. |
| | | | Обозначь: Растворить 1 таблетку в 100 мл воды для полоскания |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 58 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Раствора глюкозы 5% 50 мл Выдай такие дозы числом 6 в ампулах Обозначь: Для внутривенных вливаний |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 59 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Таблетки раунатина 0,002, покрытые оболочкой , числом 20 Выдай. |
| | | | Обозначь: По 1 таблетке 2 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 60 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Жидкого экстракта элеутерококка 50 мл Выдай. |
| | | | Обозначь: По 20-30 капель 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 61 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Жженой магнезии 20,0 Дистиллированной воды 120 мл Смешай. Выдай. |
| | | | Обозначь: По одной столовой ложке через каждые 10 мин.при отравлении кислотами |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 62 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с русского языка на латинский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Возьми: | Восстановленного железа 1,0 Выдай такие дозы числом 15 в желатиновых капсулах Обозначь: По 1 капсуле 3 раза в день после еды |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 63 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Recipe: | Sulfūris depurāti Pulvėris Glycyrrhīzae composīti ana 0,25 Misce, fiat pulvis. Da tales doses numėro 15 Signa: По 1 порошку 3 раза в день перед едой |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 64 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Recipe: | Sulfūris depurāti Magnesii oxydi Sacchāri ana 10,0 Misce. Da. Signa: По ½ чайной ложки на прием |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 65 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на | | | |

| | |
|--|---|
| латинском языке. | |
| Ресіре: | Liquōris Kalii arsenītis 5 ml Aquae Menthae piperītae 20 ml Misce. Da. Signa: По 10-15 капель 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 66 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Ресіре: | Borācis Natrii hydrocarbonātis ana 20,0 Natrii chlorīdi 10, 0 Olei Menthae guttas III Misce, fiat pulvis. Da. Signa: По 1 чайной ложке на стакан воды (для полоскания горла) |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 67 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Ресіре: | Calcii carbonātis praecipitāti Natrii hydrocarbonātis Bismūthi subnitratīs ana 0,3 Extracti Belladonnae 0,015 Misce, fiat pulvis. Dentur tales doses N 20 Signetur: По 1 порошку 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 68 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Ресіре: | Solutionis Phosphoestroli 6% 5,0 Da tales doses numero 10 in ampullis Signa. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 69 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Ресіре: | Olei Terebinthīnae Olei camphorāti Chloroformii ana 100,0 Misce. Da. Signa: Растирание |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 70 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Ресіре: | Tabulettas Pentoxyli 0,2 obductas numero 20 Da. Signa: По 1 таблетке 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 71 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Ресіре: | Menthōli 0,1 Camphōrae tritae 0,05 Olei Eucalypti guttam I Olei Vaselini 10, 0 Misce. Da. Signa: Для вливания в гортань |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 72 | |

| | | |
|--|---------|--|
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | |
| | Recipe: | Pepsini 2,0 Acidi hydrochlorici diluti 5 ml Aquaе destillatae 180 ml Sirupi Rubi idaei ad 200 ml Misce. Da. Signa: По 1 чайной ложке три раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 73 | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | |
| | Rp.: | Natrii tetraboratis Natrii hydrocarbonatis aa 20,0 Natrii chloridi 10,0 Ol. Menthae gtts. III M.f.pulv. D.S. По одной чайной ложке на стакан теплой воды (для полоскания) |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 74 | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | |
| | Rp.: | Cocarboxylasi 0,05 D.t.d. N. 10 in amp. S. Растворить ex tempore в прилагаемом растворителе |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 75 | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | |
| | Rp.: | Pulv. fol. Digitalis 0,03 Chinini hydrochloridi 0,05 Bromcamphorae 0,25 M. f. pulv. D.t.d. N. 12 in caps.gel. S. По 1 капсуле 3 раза в день |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 76 | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | |
| | Rp.: | Sol. Desoxycorticosteroni acetatis oleosae 0,5 % 1 ml D.t.d. N. 10 in amp. S. По 1 мл через 1-2 дня внутримышечно |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 77 | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | |
| | Rp.: | Bicillini – forte 600 000 ЕД D.t.d. N. 6 in lag. S. По 600 000 ЕД 1 раз в неделю |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 78 | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | |
| | Rp.: | Oleandomycini phosphatis 0,25 D.t.d. N. 30 in tab. S. По 1 таблетке 4-6 раз в сутки |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 79 | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на | | |

| | | | |
|--|--|------|--|
| латинском языке. | | Rp.: | Amydopirīni 1,0 Coff.-natr. Benzoātis 0,8 Novocaīni 0,5 Aq. Pro inject. 20 ml M. Steril.! S. Для инъекций |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 80 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Sol. Nitrofungini 25 ml S. Раствор наносят на пораженные участки кожи ватным тампоном 2–3 раза в сутки. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 81 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Tab. "Allochololum" №50 D. S. По 2 таблетки 3 раза в день после еды. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 82 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Tab. Hexonii 0,1 №50 D.S. внутрь по 0,1–0,25 г в растворах и порошках. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 83 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Oxytocini synthetici 1,0 (5 единиц) D. t. d. N. 6 in ampul. S. По 1 мл 1—2 раза в день внутримышечно |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 84 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Tab. Phenylini 0,03 № 10 D.S. по 1 таб. 3 раза в день. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 85 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Tab. Theophyllini 0,2 D.t.d: №50 in tab. S: Внутрь после еды по 1 таблетке 2 раза в день. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 86 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Tab. Paracetamoli 0.25 N10 D.s по 1 т 3 р в д |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 87 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | | | |
| | | Rp.: | Tab. Laevomycetini 0,25 N.20 D.s по 1 таб 4 р в д в течение 5д. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 88 | | | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на | | | |

| | |
|--|---|
| латинском языке. | |
| Rp.: | Ung. Wilkinsoni 40,0 D. S. Смазывать кожу (при чесотке) |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 89 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Rp.: | Neomycini sulfatis 0,5 Lanolini ad 50,0 M. f. ung. D. S. Для смазывания участков отморожения кожи. |
| ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 90 | |
| Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке. | |
| Rp.: | Ung. Ichthyoli 10 % – 25,0 D. S. Наносить тонким слоем на участки экземы. |

Клиническая терминология

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 91

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Rectosopia, hydrotherapia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 92

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Anaemia, histologia, dysphagia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 93

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Blepharorrhaphia, cholecystometria, polyarthritīs.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 94

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Pericardium, hypoglycaemia, mastitīs.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 95

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Neuralgia, apnoe, lipōma.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 96

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Antidotum, hypothermia, nephrōma.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 97

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Colporrhaphia, tetraplegia, pneumonia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 98

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Gastrotomia, acholia, hernia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 99

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Arrhythmia, cystometria, cancer.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 100

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Spondylographia, tonsillectomia, tetānus.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 101

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Hemiplegia, transfusio sanguinis, morbilli.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 102

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Epigastrium, gynaecologia, ileus.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 103

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Haematologia, endocardium, cholecystotomia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 104

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Haemorrhagia, hypoglossus, colpotomia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 105

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Rhinopathia, typhlitis, hypoxia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 106

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Oophorhysterectomy, ovariectomy, endocrinologia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 107

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Hysterorrhaphia, nephritis, urologia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 108

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Angioma, haematuria, apathia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 109

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Rhinopharyngitis, necrosis, typhlorrhaphia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 110

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Cardiographia, uraemia, proctectasia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 111

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Arteriosclerosis, myoma, tonsillitis chronica.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 112

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Omphalorrhagia neonati, enteritis acuta, morbus Botkini.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 113

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Pericarditis sicca chronica, pyodermia, enterocolitis.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 114

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Bronchitis chronica, colpitis, nephropathia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 115

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Hydrothorax, spondylitis, psychosis.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 116

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Polyarthritits, haemostasis, blepharoptosis.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 117

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Endocarditis septica acuta, gastroptosis, angiospasmus.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 118

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Gastrorrhagia, haemotransfusio, periostitis.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 119

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Gastroplegia, hepatitis, encephalopathia, anthropologia.*

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 120

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. *Urethrectomia, gastroenterologia, hydrophobia.*

Грамматика и словообразование

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 121

Текст задания: Объяснить, как склоняются словосочетания с несогласованным определением.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 122

Текст задания: Назовите грамматические признаки имени существительного в латинском языке.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 123

Текст задания: Объясните, как различаются 5 склонений существительных в латинском языке? Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 124

Текст задания: Объясните три компонента словарной формы существительного на примере.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 125

Текст задания: Какой частью речи и в какой форме выражено несогласованное определение? Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 126

Текст задания: Назовите грамматические признаки имени прилагательного в латинском языке.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 127

Текст задания: Объясните компоненты словарной формы имени прилагательного первой группы. Приведите примеры. Объясните, как склоняются прилагательные первой группы?

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 128

Текст задания: Объясните компоненты словарной формы имени прилагательного второй группы. Приведите примеры. Объясните, как склоняются прилагательные второй группы?

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 129

Текст задания: Какой частью речи выражено согласованное определение? По каким грамматическим признакам согласованное определение согласовывается с существительным?

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 130

Текст задания: Назовите грамматические признаки глагола в латинском языке.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 131

Текст задания: Объясните компоненты словарной формы глагола. Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 132

Текст задания: Объясните, как определить спряжение глагола.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 133

Текст задания: Объясните, как образуется форма повелительного наклонения глагола 1,2,3,4 спряжения? Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 134

Текст задания: Дайте определение понятию «терминоэлемент». Объясните структуру клинического термина. Назовите способы перевода клинического термина на русский язык. Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 135

Текст задания: Дайте определение понятию «греко-латинский дублет». Объясните структуру клинического термина. Назовите способы перевода клинического термина на русский язык. Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 136

Текст задания: Объясните грамматическую зависимость в модели рецепта №1,2. Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 137

Текст задания: Назовите три основные группы, на которые делится медицинская терминология.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 138

Текст задания: На каком языке основана анатомическая терминология? Какие термины составляют анатомическую терминологию?

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 139

Текст задания: Объясните, из чего обычно состоит анатомический термин? Какие падежи используются для образования анатомических терминов?

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 140

Текст задания: Объясните структуру анатомического термина с названием мышцы по функции. Объясните порядок слов в термине. Чем выражена функция? Способы перевода функции на русский язык (приведите пример). Чем выражен объект действия, в каком падеже?

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 141

Текст задания: На каком языке основана клиническая терминология? Какие термины составляют клиническую терминологию?

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 142

Текст задания: Дайте определение понятию «частотный отрезок». Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 143

Текст задания: Объясните структуру термина, обозначающего лекарственное средство, порядок слов в таком термине и способы его перевода на русский язык.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 144

Текст задания: Объясните, что обозначают фармацевтические термины? Приведите примеры.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 145

Текст задания: Объясните способы образования и перевода терминов, обозначающих лекарственные вещества. Приведите примеры.

Эталоны ответов.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 146

Текст задания: Переведите рецепт с латинского языка на русский. Прочтите рецепт на латинском языке.

| | |
|--------------------------|---|
| Recipe: | Sulfuris depurati Magnesii oxydi Sacchari ana 10,0 Misce. Da. Signa: По ½ чайной ложки на прием |
| Эталон Ответ: Возьми: | Очищенной серы Оксида магния Сахара по 10,0 Смешай.Выдай. Обозначь: По ½ чайной ложки на прием |

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 147

Текст задания: Объясните структуру анатомического термина с названием мышцы по функции. Объясните порядок слов в термине. Чем выражена функция? Способы перевода функции на русский язык (приведите пример). Чем выражен объект действия, в каком падеже?

Эталон ответа:

Структура анатомического термина с названием мышцы по функции. Порядок слов

По-латыни -строгий порядок слов:

1. Musculus
2. Функция
3. Объект действия (функции)
4. и след. Определения

Порядок первых трех слов (musculus-функция- объект) никогда не меняются. Все определения ставятся после них.

Пример 3

Musculi rotatores thoracis (мышцы вращатели грудной клетки)

Musculus flexor pollicis longus (длинный сгибатель большого пальца руки)

Musculus flexor digiti minimi brevis (короткий сгибатель мизинца)

При переводе на русский язык порядок слов соответствует русским правилам.

Способы обозначения функции

Пример 4

По-латыни-только существительное с суффиксами -or, oris, m; или -er, eris, m

По -русски возможны варианты:

- musculus flexor: а) мышца-сгибатель (два русских существительных, точные переводы двух латинских), б) сгибатель (одно русское существительное, перевод названия функции)
- musculus sphincter: сфинктер (транслитерация названия функции)
- musculus buccinator: щечная мышца (перевод названия функции русским прилагательным)
- musculus abductor: отводящая (перевод названия русским причастием)

Способы обозначения объекта действия

Пример 5

По-латыни -объект обозначается третьим существительным, всегда в Gen.: musculus extensor digiti

По -русски в зависимости от способа названия функции возможны 2 варианта:

- Мышца, разгибающая (причастие) палец (при причастии -вин. пад.)
- Мышца -разгибатель (существительное) пальца (при существительном - род.пад.)

Способы выражения определений

Для выражения определений в латинском языке, как и в русском, употребляются:

1. Прилагательное, согласованное с существительным в роде, числе, падеже.

Пример 6

Os frontale (кость лобная) им.п.ед.ч.

Ossis frontalis (кости лобной) род. п. ед. ч.

2. Существительное – всегда в родительном падеже (в таком случае существительное, которое является определением, называется несогласованным определением и при склонении главного слова остается в форме род. п. ед.ч.)

Пример 7

Os cranii (кость черепа) им.п.ед.ч.

Ossis cranii (кости черепа) род. п. ед. ч.

Ossium cranii (костей черепа) род. п. мн. ч.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ (ТЗ) № 148

Текст задания: Прочитайте термин на латинском языке, переведите на русский язык, определите его значение. Hydrothorax, spondylitis, psychōsis.

Эталон ответа:

Hydrothorax [гидроторакс] - гидроторакс – это скопление невоспалительной жидкости (транссудата) в плевральной полости.

Spondylitis [спондилитис] - спондилит – это болезнь позвоночника воспалительного характера, одна из форм спондилопатии.

Psychosis [психозис] - психоз явно выраженное нарушение психической деятельности, при котором психические реакции грубо противоречат реальной ситуации.

Критерии оценки:

Оценка «5» (отлично) – перевод и оформление соответствуют требованиям, ошибки отсутствуют.

Оценка «4» (хорошо) – перевод и оформление соответствуют требованиям, допускаются две орфографические и одна грамматическая ошибка.

Оценка «3» (удовлетворительно) – оформление частично не соответствуют требованиям, допускаются две орфографические и две грамматическая ошибки.

Оценка «2» (неудовлетворительно) – есть грубые нарушения в оформлении, наличие трех и более грамматических ошибок.